

---

Progetto:  
***"ARTIGIANE DELLA SPERANZA"***

---



**RELAZIONE I ANNO** (agosto 2004)

---



**CrescereInsieme Onlus**  
Salita Monte Carmelo, 7 37128 Verona



### Sintesi del progetto

“Artigiane della Speranza” è un progetto di appoggio alle attività socio educative svolte a favore delle ragazze di strada che frequentano la Casa Menina Mulher (Casa MM), una organizzazione non governativa brasiliana.

Tale struttura, che si trova nel quartiere di Boa Vista, uno dei più degradati e violenti della città di Recife, promuove lo sviluppo e la socializzazione delle ragazze di strada attraverso attività complementari all'educazione formale (quali attività culturali, artistiche e ludiche).

Le beneficiarie del progetto sono ragazze di strada o in situazione a rischio, dai 9 ai 18 anni, di alcuni quartieri a basso reddito della città di Recife.

### Obiettivo generale

Il progetto prevedeva, migliorando le strutture del laboratorio di pittura artigianale, di facilitare il processo educativo e aumentare la produzione artigianale della Casa MM.

Tale processo avrebbe poi contribuito a:

- il miglioramento pedagogico e all'autofinanziamento delle attività della Casa Menina Mulher;
- l'aumento del reddito delle famiglie delle bambine per ottenere una vita migliore.





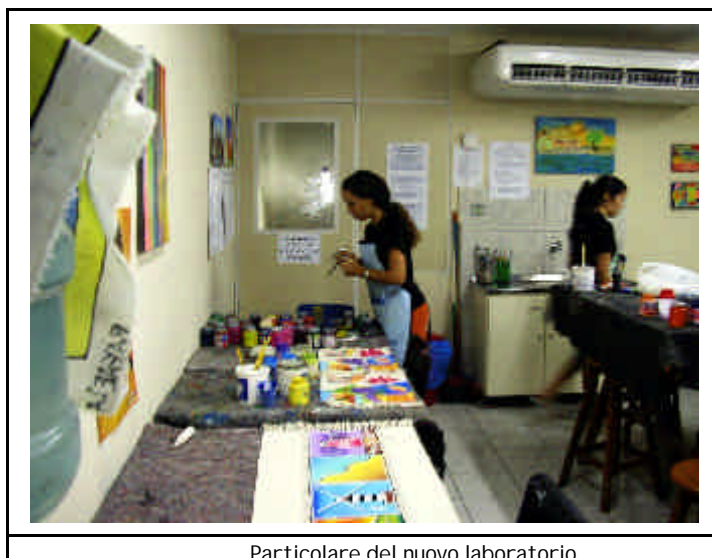
## Relazione delle attività realizzate

Le attività previste dal progetto, iniziate nel mese di agosto 2003 in occasione della visita di un rappresentante di CrescereInsieme Onlus a Recife, si sono protratte fino a fine luglio 2004. Possiamo suddividerle in due categorie:

### a) Attività sulle strutture

I lavori di ristrutturazione del laboratorio di pittura sono stati effettuati con gradualità, per non ostacolare le attività educative in corso.

I lavori sono stati svolti da piccoli artigiani del quartiere, per aumentare l'effetto positivo del progetto sulla comunità locale.



Particolare del nuovo laboratorio



Altro particolare del nuovo laboratorio



Grazie al coinvolgimento dei piccoli artigiani del quartiere, siamo riusciti anche a realizzare alcune opere inizialmente non previste, che aiuteranno a migliorare ulteriormente le attività educative della Casa MM.

Tra di esse possiamo menzionare:

- creazione di un'aula per il rinforzo scolastico (attigua al laboratorio di pittura);
- creazione di un controsoffitto in gesso nella scala di entrata al laboratorio;
- installazione di una nuova cappa aspirante nella cucina;
- nella sala danza: creazione di un controsoffitto in gesso, riparazione di parte del pavimento, apertura di alcune finestre con montaggio degli infissi, creazione di un piccolo magazzino per gli strumenti (creata una parete divisoria con porta) e di una colonna rivestita di cemento per coprire il tubo metallico della cappa aspirante della cucina;



L'aula di rinforzo scolastico



La sala danza con le nuove finestre



Il magazzino nella sala danza



La cappa della cucina



- preparazione delle magliette (nere) per le ragazze del gruppo di produzione e dei corsi di pittura;
- preparazione di un'uniforme (maglietta gialla-rossa) per le ragazze più giovani (dai 10 ai 14 anni) che non sono ancora inserite nei corsi specifici (quali pittura, danza, musica, informatica...);



Ragazze con la nuova uniforme



Le magliette del gruppo di produzione

## b) Attività educative

Per ciò che concerne le attività educative in generale, la Casa MM ha avuto, durante questo ultimo anno, un successo crescente, tanto che il numero delle ragazze che frequentano le sue attività è aumentato del 158% (passando da una media di 139 a una di 220).

Per ciò che riguarda i corsi di pittura, le attività sono proseguite normalmente, con il supporto di un professore-educatore e con una partecipazione aumentata del 172% (passando da una media di 32 a una di 55).

Sono stati costituiti diversi livelli: un gruppo di principianti, uno di preparazione alla produzione e uno di produzione.

Le ragazze, che frequentano le attività di pittura, hanno evidenziato notevoli miglioramenti nel corso dell'anno, tanto a livello di inserimento sociale che a livello di risultato produttivo.

La ristrutturazione del laboratorio, in particolare, ha migliorato sotto vari aspetti l'ambiente educativo e di lavoro: la struttura ora è più accogliente e confortevole, la temperatura della sala più gradevole (prima superava spesso i 30° C) e il maggior isolamento acustico con le altre attività (soprattutto musica e danza) consente una maggiore concentrazione.

Per quanto riguarda i risultati, sotto l'aspetto numerico, il progetto ha avuto un andamento superiore alle aspettative.

La media delle ragazze accolte dalla Casa MM è risultata di 220 ragazze, contro le 150 previste.

Il tasso di autofinanziamento della Casa MM, attraverso la vendita di prodotti artigianali, è passato dal 12% al 29%, è quindi aumentato del 17%, sorpassando quanto previsto, il 10%.



L'apporto medio delle ragazze al reddito familiare è passato dal 26% al 38%; è quindi aumentato del 12%, sorpassando quanto previsto, il 10%.

L'andamento delle vendite dei prodotti artigianali è praticamente duplicato.



Un'immagine del magazzino

Ci fa, inoltre, piacere sottolineare che i risultati del progetto Artigiane della Speranza hanno superato notevolmente le aspettative.

Durante questo ultimo anno, infatti, sono maturati dei cambiamenti molto importanti nella gestione delle attività del gruppo di produzione di pittura artigianale, che si possono riassumere nei seguenti punti principali:

- 1) la responsabilità della gestione degli spazi dedicati alla pittura è passata dal professore-educatore alle ragazze: esse aprono, puliscono, mettono via i materiali, chiudono. Ogni gruppo può scegliere liberamente la propria strategia di gestione;
- 2) è stato introdotto il controllo di qualità sui prodotti; il controllo di qualità viene autogestito dalle ragazze;
- 3) è stata introdotta una riunione mensile per risolvere i problemi; si è notata una tendenza positiva alla risoluzione dei conflitti e delle difficoltà;
- 4) è stato introdotto, grazie anche alla disponibilità del nuovo PC, un nuovo sistema informatico di gestione del magazzino, semplificato per permettere alle ragazze di gestirlo da sole in futuro;
- 5) sono stati insegnati i primi principi contabili alle ragazze;
- 6) le ragazze partecipano ora alla fase dell'acquisto dei prodotti grezzi nei mercati. Esse contribuiscono a suggerire idee per individuare nuovi prodotti;



- 7) le ragazze prendono parte alla fase di vendita sul mercato di Recife; normalmente partecipano all'organizzazione e alla gestione delle bancarelle durante le fiere e le esposizioni locali.



Gruppo di produzione in attività

Bancarella a un seminario

### c) Conclusioni

Possiamo concludere che il primo anno del progetto "Artigiane della Speranza" si è svolto in maniera più che positiva, dando dei risultati addirittura superiore alle nostre attese.

Durante questo anno di progetto abbiamo avuto il piacere di assistere, oltre al miglioramento delle strutture del laboratorio di pittura artigianale, anche a una sorprendente maturazione tanto umana quanto artistica e professionale dei gruppi di ragazze che frequentano tale spazio educativo.

Riteniamo che la presenza del progetto abbia contribuito notevolmente a tale sviluppo, offrendo fiducia e nuovi stimoli sia alle ragazze che agli educatori della Casa MM.

Ciò ha anche spinto la Casa MM a proiettarsi maggiormente verso l'esterno, conseguendo alcuni importanti riconoscimenti, quali:

- semifinalista nazionale del Premio I tau-UNI CEF, che premia i migliori progetti educativi di reinserimento scolastico;
- terza classificata nel concorso per gli stand della Fiera Internazionale di Artigianato "FenneArt".

### d) Prospetto finanziario in sintesi

Nella pagina seguente, alleghiamo un prospetto comparativo (in Euro) tra le spese previste e le spese sostenute per il progetto, nel periodo agosto 2003 - luglio 2004.



**PROSPETTO COMPARATIVO TRA LE SPESE PREVISTE E QUELLE EFFETTUATE**  
**(in Euro)**

<b>VOCI DI BILANCIO</b>	<b>PREVISTO</b>	<b>SPESO</b>	<b>RESIDUO</b>
Manutenzione laboratorio	3.644	3.644	0
Arredamento e attrezzature	5.509	5.614	-105
Personale locale	1.315	1.333	-18
Materiale di consumo	4.518	4.596	-78
Costi di gestione in Brasile	3.764	3.817	-53
Consulenze e progettazione	2.800	3.000	-200
Valutazione e verifica in loco	3.914	3.994	-80
Costi di organizzazione in Italia	1.528	1.528	0
<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>26.992</b>	<b>27.526</b>	<b>- 534</b>

**Cambi utilizzati:**

Cambio Euro/Real = cambi dei bonifici effettuati